FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec — District No. 194 — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Mathias — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. Johnson. jr. — {Enumerator. / Recenseur.} 20

Dist. 194 Enu. 17

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, road number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (Use a specification). / Travaillant à son compte (Voir spécification.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à travailler en 1910 au principal emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à travailler en 1910 dans un emploi autre que le principal emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le principal emploi ou du métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) speak English or French, (2) both, (3) neither. / Sait parler (1) l'anglais ou le français, (2) les deux, (3) ni l'un ni l'autre.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
107	119	Benoit Henri	St Mathias	M	Chef	M	Oct	1884	26	Que			Française	Canadienne	Cath R	journalier de ferme		Non	Oui	Non	Sur la ferme	36		60	324													
		" Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Fev	1888	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																					
108	120	Ostigny Pierre	St Mathias	M	Chef	M	janvier	1868	43	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Journalier						36				200										
		" alphonsine	" "	F	Epouse	M	mars	1874	42	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																					
		" Alice	" "	F	Fille	C	avril	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																					
		" Laura	" "	F	Fille	C	Dec	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Lionel	" "	M	Fils	C	janvier	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Aline	" "	F	Fille	C	Dec	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Emma	" "	F	Fille	C	Fev	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath R																		10	Que	Que	F		
11		" Joseph	" "	M	Fils	C	Dec	1903	7	Que			Française	Canadienne	Cath R																		10	Que	Que	F		
		" Victoire	" "	M	Fils	C	Oct	1905	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																			Non	Non	F		
		" Antoinette	" "	F	Fille	C	janv	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		" Juliette	" "	F	Fille	C	janvier	1911	7/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
109	121	Benoit Modeste	St Mathias	M	Chef	M	Sept	1884	26	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	Cordonnier	Lui-même	Lui-même	Non	Oui		24			400							Non	Non	F		
		" Marie	" "	F	Epouse	M	janvier	1883	63	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	Non	Non	F		
		" Walfrid	" "	M	Fils	C	Dec	1899	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	Que	Que	F		
		" Ludger	" "	M	Fils	C	Mai	1896	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	Que	Que	F		
		" Aurore	" "	F	Fille	C	Sept	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	Que	Que	F		
110	122	Barche Ernest	St Mathias	M	Chef	M	avril	1886	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	journalier de ferme							34		60	220							Que	Que	F		
		" Marie Rose	" "	F	Epouse	M	Fev	1887	24	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	Que	Que	F		
		" Henri	" "	M	Fils	C	Oct	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
111	123	Benoit Isaac	St Mathias	M	Chef	M	avril	1879	32	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateurs			Non	Non	Oui																	
		" Alexina	" "	F	Epouse	M	avril	1882	29	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Lucien	" "	M	Fils	C	mai	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																		10	Que	Que	F		
		" Yvonne	" "	F	Fille	C	Fev	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																		2	Que	Que	F		
		" Cecile	" "	F	Fille	C	avril	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		" Rene	" "	M	Fils	C	juillet	1910	7/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
112	124	Parent Alphonse	St Mathias	M	Chef	S-2	Mars	1873	38	Que			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier			Non	Oui	Non		40		60	500								Que	Que	F		
113	125	Beauvais Lucien	Montreal	M	Chef	M	mai	1880	30	Que			Française	Canadienne	Cath R	Avocat														8.000	40	320		Que	Que	A.F.		
		" Antonine	" "	F	Epouse	M	nov	1879	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune														1.000	21	64		Que	Que	F		
		" Paul Emile	" "	M	Fils	C	mars	1899	14	Que			Française	Canadienne	Cath R																			Que	Que	F		
		" Ambroise	" "	F	Fille	C	janv	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R																		10	Que	Que	F		
		" Erneste	" "	F	Fille	C	août	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath R																		10	Que	Que	F		
		" Marcelle	" "	F	Fille	C	Août	1900	9/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																		4	Que	Que	F		
11		" Hubert	" "	M	Fils	C	Août	1903	7	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		" Jean	" "	M	Fils	C	Dec	1905	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																			Non	Non	F		
		" Magdeleine	" "	F	Fille	C	Oct	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		" Rachel		F	Fille	C	avril	1911	7/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
		Lelond Lilia	"	F	Domestique	C	Mars	1893	18	Que			Française	Canadienne	Cath R	Serruranier			Non	Oui	Non		52			240								Que	Que	F		
114	126	Ostigny Charles	St Mathias	M	Chef	M	Dec	1859	57	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur			Oui	Oui	Oui													Non	Non	F		
		" Melanie	" "	F	Epouse	M	mars	1866	45	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Que	Que	F		
		" Yvonne	" "	F	Fille	C	janvier	1896	16	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Que	Que	F		
		" Thomas	" "	M	Fils	C	Nov	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Anna	" "	F	Fille	C	Sept	1901	9	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Salomon	" "	M	Fils	C	Mars	1904	7	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Que	Que	F		
		" Anicet	" "	M	Fils	C	Dec	1906	4	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																							
115	127	Chagnon Felix	St Mathias	M	Chef	M	juin	1888	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur			Non	Non	Oui													Non	Non	F		
		" Celanire	" "	F	Epouse	M	Sept	1884	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucune																		Que	Que	F		
		" Irene	" "	F	Fille	C	Nov	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
4		" Roger	" "	M	Fils	C	Fev	1911	3/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																							

50

9000 114